الدكتور عبدالله نصري، و الذي تطرق فيه عن الحياة العلمية لهذه الشخصية الفلسفية الدينية الفذة و ثمّن آثاره القيمة و أفكاره السامية.

المتوالية التي لم تزل تقدم الكثير و الكثير من الخدمات الجليلة سواء في نشر الكتب الجديدة أو في إعادة طباعة الآثار القديمة للمستشرقين و طبع المخطوطات العربية المصورة.

# كنوز الخطوطات الإسلامية في الهند عرضة للضياع

لكاتبه محمود سيد دغيم

و قد قام محمود سيد دغيم و هو أحد المتخصصين و المحققين البارزين في كلية الدراسات الشرقية و الأفريقية بجامعة لندن (SOAS) في مقاله هذا بتعريف مكتبات الهند الشهيرة التي تحتفظ بمخطوطات عديدة و أهاب بالمخاطر التي تهدد هذه المخطوطات بالزوال و الضياع.

# الأستاذ العلامة المرحوم محمد تقي الجعفري

و قد لخص في هذا المقال الفصلين الأولين من كتاب تكاپو كر انديشه ها لمؤلفه

# الأستاذ المرحوم الدكتور رجبعلي مظلومي

وقد أوردت عقيلة المرحوم الدكتور مظلومي في هذا المقال سيرته و تطرقت إلى آثارة القيمة التي خلفها في مجالات شتى كالفن و التربية و التعليم و المعارف الدينية.

# الأستاذ الحقق الفقيد الطباطبائي

مقالة تناول فيها كاتبها حياة الفقيد المحقق النحرير المرحوم الحاج سيد عبدالعزيز الطباطبائي، وقد كان علماً بارزا و مناراً مستنيراً و خبيراً متخصصاً في مجال فهرسة الكتب و ببليوغرافية المخطوطات و علم الرجال و التاريخ و ما إلى ذلك من علوم و معارف إسلامية.



### The Skill of Proofreading the Texts

By the late Dr. Mostafa Javad

Mostafa Javad (1323-1389 A.H., 1905-1969 A.D.) a Sorbonne -University- educated, had been a man of letters, tutor, as well as a member of Bağdad and Damascus Arab assemblies. This article deals with his class confessions on proofreading the Arabic texts, that are, of course, affiliated with the Persian ones.

# The Islamic and Arabic Sciences History Institute

By the late Dr. Ahmad Taheri Araqi

The Institute is in fact established in German Frankfurt with the effort of Mohammad Foa'd Sezgin the professor of physical sciences history at the University of Frankfurt. He is engaged in researching about the history of sciences and Islamic culture and the article at hand intends to present the figure, his writings and the institute itself. The institute has

been able to publish researches and new books, to re-print the old pieces of European Orientalists on the photographic significant Arabic manuscripts.

# The Indian Islamic Manuscript Treasures are exposed to Destruction

By Mahmoud Seyyed Dăgim In this article, Mahmoud Seyyed Dağim, a London university African-Oriental studies researcher, has touched on a presentation of Indian famous libraries in which the manuscripts are preserved.

## The Late Allameh Mohammad Taqi Ja'fari

This piece of work summarizes the first two chapters of the book "In Pursuit of Thoughts" written by Dr. Abdullah Nasri who has considered the blessed life, multifarious writings of a great value, and the speculations of the late Allameh Mohammad Taqi Ja'fari, the contemporary thinking philosopher.



nutshell introduced.

## A Glimpse at the Manuscripts Catalog of Āstan Qods Razavi.

By Ali Şadrāie Xwoie

It is an attempt for the introduction of 15<sup>th</sup> edition of Astan Qods Razavi manuscripts catalog containing information about eight hundred and ten (810) manuscripts related to invocation with the relevant matters. The book is preserved in the library of Āstan.

#### Fesous Dar Fesous

By Juya Jahanbaxš

Citing some cases, the essayists tried to substantiate that the "Sharh-e-Feṣouṣ" ascribed to Xwajeh Mohammad Parsa fails to be a complete report, but the spiritual offspring of "Šarh-e-Feṣouṣ" is Baba Rokn al-din Širazi (976 L.H.)

#### Tazkereh Madinate Al-Adab

By Dr. Manoučehr Daneš Pažuh

The book is a prolifically useful memoir enjoying the contemporary poets. Mohammad Ali Mesbahi Na'ini, the modern noteworthy poet, has written it mingling with a remarkable calligraphy. The present article attempts to both present and criticize this invaluable literary piece of writing.

## Zahr al-kamam fi Qesseteh Yusef (a)

By Dr. Ğolam Reza Jamšid Nejad Avval

The book, a biography of Joseph the prophet (a) is written by Murcie Ansari, an outstanding orator from Murcia, a city south of Spain. The essayist has tried to briefly present the work with its manuscripts and inclusions.

# A Look at the Book "Mizan" of Mahmoud Pasixani Nogtavi

By Ali Reza Zakavati Qaragozlu

The essayist has done his best to give a detailed pre-

sentation of "Mizan" with its inclusions of manuscripts, the mode of penning and the literary prose, at the same time he has best clarified in brief the impact of the Noqtavid on the Persian thought.

## In Memory of the Late Mohammad Taqi Daneš pažuh

Charles-Henri de Fouchécour

The writing comes to be a translation of scholarly article of Charles-Henri de Fouchécour, the Emeritus professor of Sorbonne University, the Department of Persian Studies, that has penned it owing to memoir of the late professor Mohammad Taqi Daneš pažuh the peerless scholar and proofreader, as well as the greatest contemporary manuscriptologist and catologist.

#### Dr. Manoučehr Setoudeh

Known as one of the familiar figures in researching and proofreading, Dr. Setoudeh has dedicated all his life to investigation, academic education and cultural endeavors. This article deals with Iraj Afšar's lecture on the character and his speech made about the aliens invasion on Persian literature and the historical relics.

#### Prof. Jalal al-din Homaie

By Gabriel Šadan

The essayist has put down the biography of the late Jalal al-din Homaie who has put his shoulders on the wheel for reviving and publishing the literary scientific legacies of Persia and Islam, being an adroit in criticizing, proofreading and researching the texts.

# Proofreading the Texts in the Eyes of the late Homaie

By the late prof. Jalal al-din Homaie

In this piece of writing there have been selected some of the highly worthy views of him about proofreading the texts out of his preamble to the book, "Moxtari Nameh".

matic criticism of the old version, especially criticism-believing, valued and educational criticism.

### The Islamic Heritage Record

Mahmoud Tayyar Maraği

General and subject bibliography provision and other types of bibliography are at the time considered indispensable necessities and it is up to all the world nations as well as scientific assemblies to have their own cultural scientific productions cataloged in different ways. The Islamic disciplines among the original sciences in the world need to be cataloged of a modern comprehensive and entirely sweeping type scientifically, in the meantime, Persians should have the greatest share in this regard. The existing record demands nothing but to fill this scientific gap in Iran.

### Library of Jahez

Abd-alsalam Harun

In this writing, we find a touch on "compilation in the age of Jahez", "the devices of publication in this era", "his mode of compiling and writing", "prevalency of his books", "the predecessors appreciating his writings" and, "the scores of his souvenir books."

# Two Alchemies of Prosperity'

Dr. Abolgasem Emami

This book is an attempt to express the discrepancies and similarities of Ğazāliś book of "Alchemy of Prosperity" and another book so named, that is in fact a translation of *Tahāraté Al-a'raq* belonging to Abuali Meskwiyeh Rhazi.

## A Critical Approach to the Book of Jo'grafiya-e- Hafez abru

By Dr. Sadeq Sajjadi

The book is written by Šahābedin Abdullāh Xwāfi known as Hafez abru, the historian and noted geographist of the 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> centuries. It is actually



one complete edition of historical geography of the Islamic territories as well as great states of Iran. The present writing attempts to both introduce and criticize the book.

# The Proofreading Criterion in the Ayar Daneš (the Alloy of knowledge)

by Dr. Mahmoud Yousef Sani

It is a book on the philosophy of Maša' containing two essays on Physics and Theology by Ali naqiibn Ahmad Behbahani, as of the Safavid *Ulemmas*. In the present writing, the introduction of proofreader and his style of proofreading have gained a detailed criticism, at the same time reference has been made to a large number of proofreading failures in this book.

### Taqwim al-Tavarix

By Abd al-Karim Golšani

The book compiled by Haji Caliph Čalabi (1017-1067 L.H.), the Turk martyred scientist, is of antique books about general history, in which the compiler has briefly put down the world's famous important incidents ranging from the very beginning life of universe and descension of Adam to prophethood hegira(s).

The present writing makes an effort to introduce the book with its qualities. The writer has alluded to some proofreading failures as well.

# A Glance over Latayef al-a'msal va Tarayef a'l-aqwal

By Alireza Zakavati Qaragozlu

In the present writing, the book "Latayef al-a'msal" belonging to Rašid al-din Vatvat, the man of letters and a bilingual poet (dead in 573 L.H.) is being



# The Heritage Mirror Quarterly

First Year, Issue Nr. 2, Fall 1377 (1998)

# Cultural Expansion and the Necessity of Proofreading the texts

The written heritage is the most marked indicator of the global nations and tribes evolution, of which book remains to be nuclear core. Transmission of early generation cultures to ensuing races has ever taken place by a lever so named, "book". The most direct and shortest way of this transmission is the sheer mode of "proofreading the texts" that is the most fundamental source of expansion and the developed nations hold out a top priority for producing books, vivifying the texts, with their literary technical, critical and researching correction in contents.

The Written Heritage Publication Office has come to life thanks to the vital need of this mission, hoping that it can take potent steps in perpetual cultural expansion. In addition to paying a great attention to proofreading and issuing the texts, the office releases the *Quarterly of Heritage Mirror* while demanding the honorable critics, noble bibliographist, dear proofreaders and all expert illustrious men in the field to dispose their ideas, thoughts, writings and articles for being reflected in the publication.

# The Need for Resuscitating the Antique books

The late prof. Abbas Eqbal Astiyani

In this writing, the necessary link to historical and cultural background as well as the disadvantages of cutting off with the ancient Persian culture in the first place have been clarified, then after a confession made for the necessity and helpfulness of translating new scholars' works, it's been made clear that the resuscitation of our ancestral memorable manuscripts is extremely beneficial in the expansion of general knowledge as well as in the clarification of history, literature and the geography of Iran in addition to being an impediment for annihilation of most cultural gems and reserves, and the best people in charge of this great task are our fellow scholars rather than the Western Orientalists.

### New Horizons in the History of Shiism

Rasul Ja'fariyan

In the introduction, the biographical sources all are classified in two groups, the most important of which have been verified in brief. within the text, by referring to the book, Mo'jam A'lam al-Shiite, an invaluable work of the late Abdula'ziz Tabātabāie, he has clarified in detail a few typical norms of proving personal Shiism.

# An Inclusive Criticism of the Forefathers' Written Heritage

Juya Jahanbaxš

The ancient Persian writings remained from the early times are so multifarious and the most desirable that, if not all, most newcomers have become both charmed and beguiled by them. But it is impertinent of us to ignore the shortcomings visible in proofreading these texts. The criticism is generally overwhelming interpretation and among the ramifications what gains the most significance, and unfortunately is disregarded is an inclusive and the-